



-100% MADE IN ITALY-

2018.01

**PRODUKTÜBERSICHT**  
***ОБЗОР ПРОДУКЦИИ***



- 4. **Das Unternehmen** *История компании*
- 16. **Kontakt** *Контакты*
- 18. **Neuheiten** *Новинки производства*
- 24. **Technische Produkte** *Изделия термогидравлики*
- 38. **Designventile** *Вентилия серии "Дизайн"*

# Ein herzliches Willkommen

Für das Jahr 2018 bietet S.R. mehrere Neuheiten an, unter anderem findet man eine neue Serie von Design- und traditionellen Thermostatköpfen, Hahnblöcken und die neuen Farben und Ausführungen unserer Designprodukte. Unsere Produktpalette wird ständig aktualisiert und weiterentwickelt.

## ***Добро пожаловать***

*Компания S.R. предлагает новинки производства изделий на 2018 год. К ним относятся, новый ассортимент стандартных моделей термостатических головок и серии «Дизайн», начали производство узлов Н-блок для подсоединения радиаторов с нижним подключением, а так же обновили линейку дизайн вентилях новыми моделями и покрытиями. Обзор продукции нашей компании ежегодно обновляется.*



# S.R. Rubinetteria

Im Jahr 1964 gründeten Giovanni Salezze und Gianpiero Rabaglio einen kleinen Handwerksbetrieb, der sich mit der Produktion von Heizkörperventilen spezialisierte. Seither unterscheidet sich die Firma S.R. von den anderen Betrieben, vor allem dank ihren hochwertigen Produkten, die noch heute in der modernen Fabrik in Valduggia , nordwestlich von Mailand , hergestellt werden.

*В 1964 году в маленьком городке*

*Валдуджа Джованни*

*Саледзе и Джанпиеро*

*Робальо основали небольшое*

*ремесленное предприятие,*

*специализирующееся на*

*производстве радиаторных*

*клапанов и вентилях.*

*С тех пор, благодаря знанию дела*

*и опыту, Компанию S.R.*

*RUBINETTERIE всегда отличает*

*высочайшее качество продукции,*

*которую она продолжает*

*производить на современном*

*заводе в Вальдудже (регион*

*Пьемонте), на севере Италии.*



## 1967-1968

Die Ventile für Einrohrsysteme "Luna" und "T.T." werden zu der schon existierenden Ventilproduktion hinzugefügt. Das Ventil "T.T." wird patentiert. *К существующим уже в производстве изделиям добавляются вентиля для однотрубных систем "LUNA" и "T.T." (изделие запатентовано).*



## 2006

S.R. erweitert die Palette von Designventilen und patentiert die Serie Liberty. *S.R. изобретает комплект вентиля серии LIBERTY для чугунных радиаторов, и получив патент на дизайн начинает производство.*



## 1964

Gründungsjahr und Aufnahme der Herstellung von Ventilen für traditionelle Heizkörper. *Год основания компании и начала производства арматуры для традиционных радиаторов отопления.*



CISALPINO

## 1973

Erster Drückminderer, der Cisalpino genannt wurde. *Начало изготовления редукторов давления.*

## 1989

Erfindung und Entwicklung der ersten Designventile, die auf den Markt gebracht wurden. *Изобретение и начало выпуска первой серии дизайн вентиля, не существующих на рынке.*

## 1997

S.R. ist eines der ersten Unternehmen, die eine ISO Zertifizierung erhalten hat. *S.R. одна из первых компаний получившая сертификат соответствия ISO.*



## 2018

Die erste Palette von Design- und traditionellen Thermostatköpfen wird auf den Markt präsentiert, 100% made in S.R. *Представляется новый ассортимент стандартных моделей термостатических головок и термоголовок серии «Дизайн», 100% дизайн и производство компании S.R.*

# TRADITION MODERN

NEUZEITLICHE TRADITIONEN  
..ein Slogan, um uns vorzustellen

СОВРЕМЕННЫЕ ТРАДИЦИИ  
... сравнение временем



# ZIONI RNE





## Das beste **Know how**

Wegen ihrer weitsichtigen Mitarbeiter, der innovativen Technologie und dem besonderen Augenmerk auf Design und auf die verwendeten Materialien, ist S.R. zu einem Vorbild für andere Unternehmen im Bereich der Produktion von Ventilen für Designheizkörper und thermohydraulischen Artikeln geworden.







## *Команда и ноу-хау*

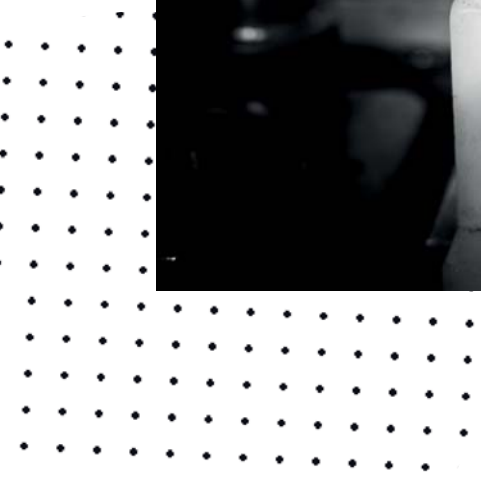
*Динамичный и дальновидный персонал, использование современных технологий и особое внимание к дизайну и используемым материалам, сделали Компанию S.R. RUBINETTERIE ориентом в мире производителей клапанов и вентилей для традиционных и декоративных радиаторов и элементов санитарного водоснабжения и отопления.*



# Technologie & Made in Italy

Dank der Benutzung von hoch technologischen Automatisierungssystemen, ist S.R. im Stande industrielle Mengen herzustellen, ohne die Qualitätskomponenten zu verlieren. Durch die langjährige Erfahrung der Arbeiter, können hochwertige Produkte gewährleistet werden.  
100% Made in Italy.

Obwohl die Verarbeitungsphasen fast komplett automatisiert sind, wird jeder Produktionsschritt von S.R. Mitarbeitern überprüft, bevor die Endprodukte an die Kunden ausgeliefert werden.



# *Современные технологии* **& 100% сделано в Италии**

*Благодаря использованию технологически продвинутой автоматизации, S.R. достигает объем промышленного производства, сохраняя при этом всех рабочих специалистов, имеющих богатый опыт и знание своего дела, обеспечивая тем самым высокое качество продукции. "100% Сделано в Италии".*

*Несмотря на этапы и процесс обработки являющиеся почти полностью автоматизированными, необходимо бдительное око человека, чтобы контролировать различные шаги производственного процесса изготовления продукции. Дополнительный контроль, по сути, осуществляется вручную на отдельные части перед отправкой упакованных изделий на склад.*





# Qualität und Zertifizierungen

Um eine bessere Zukunft zu schaffen,  
muss man die Kreativität in der Gegenwart leben.

---

## *Сертификаты соответствия и качества продукции ISO и ГОСТ*

*Создание лучшего будущего,  
требует творчества в настоящем.*



СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р  
 ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ  
**СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ**  
 № ИСВ 001-10/001-10 № ИСВ 001-10/001-10  
 Серия сертификатов С № ИСВ 001-10/001-10  
 ОКЛАД ОД СЕРТИФИКАЦИИ: по СЕРТИФИКАЦИИ НАДЕЖНОСТИ ПРОЦЕДУРЫ  
 ИСПЫТАНИЙ И ОТВЕТОВ: ГОСТ Р ИСО 9001-2008, ГОСТ Р ИСО 9001-2008/EN  
 ИСО 9001:2008, ГОСТ Р ИСО 9001-2008/EN ISO 9001:2008, ГОСТ Р ИСО 9001-2008/EN ISO 9001:2008  
 ПРОИЗВОДИТЕЛЬ: Общество с ограниченной ответственностью "СЕРВИС-СТАР"  
 Предприятие по производству комплектующих изделий автомобильного назначения  
 Складской адрес: [адрес]  
 СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НАДЕЖНОСТИ: [адрес]  
 ГОСТ Р ИСО 9001-2008  
 РУБИНЕТТЕРИЕ S.R. Администрация: [адрес]  
 ООО "С.Р. РУБИНЕТТЕРИЕ S.R." [адрес]  
 СЕРТИФИКАТ НАДЕЖНОСТИ: [адрес]  
 ООО "С.Р. РУБИНЕТТЕРИЕ S.R." [адрес]  
 НА-ОКРУЖАЮЩИЕ: [адрес]  
 ООО "С.Р. РУБИНЕТТЕРИЕ S.R." [адрес]  
 Аттестация: [адрес]

**kiwa**  
 No. Sistema: SR1-A Data: 2010-03-09  
 Data Inizio: 1997-12-15 Data Fine: 2017-12-31  
 Data Scadenza: 2018-12-15 Data Revisione: 04-18  
**CERTIFICATO**  
 Certificato del Sistema di Gestione per la Qualità  
**ISO 9001:2015**  
 Si dichiara che il sistema di gestione per la Qualità dell'organizzazione  
**S.R. RUBINETTERIE S.r.l.**  
 è conforme alla norma UNI EN ISO 9001:2015 per i seguenti prodotti/servizi:  
 Progettazione, sviluppo e realizzazione di valvole, tappetini, sfinteri di  
 pressione, gruppi di sterzo e accessori per impianti di riscaldamento.  
 Chief Operating Officer  
 [Firma]  
 Il professionista che certifica il sistema di gestione per la Qualità è responsabile di verificare che il sistema di gestione per la Qualità  
 corrisponda al sistema di gestione per la Qualità  
 e sia conforme alla norma UNI EN ISO 9001:2015.  
**S.R. RUBINETTERIE S.r.l.**  
 Sede Legale  
 Via S. Maria Maddalena, 100 - 00187 Roma (RM) - Italia  
 Tel. +39 06 4901 1111  
 Fax +39 06 4901 1112  
 E-mail: sr@rubinetterie.it  
 www.rubinetterie.it  
**CERMET**  
**ACCREDITED**



**S.R. Rubinetterie s.r.l.**  
**[www.sr-rubinetterie.it](http://www.sr-rubinetterie.it)**

Via Monte Fenera 105  
13018 Valduggia (VC)  
ITALY

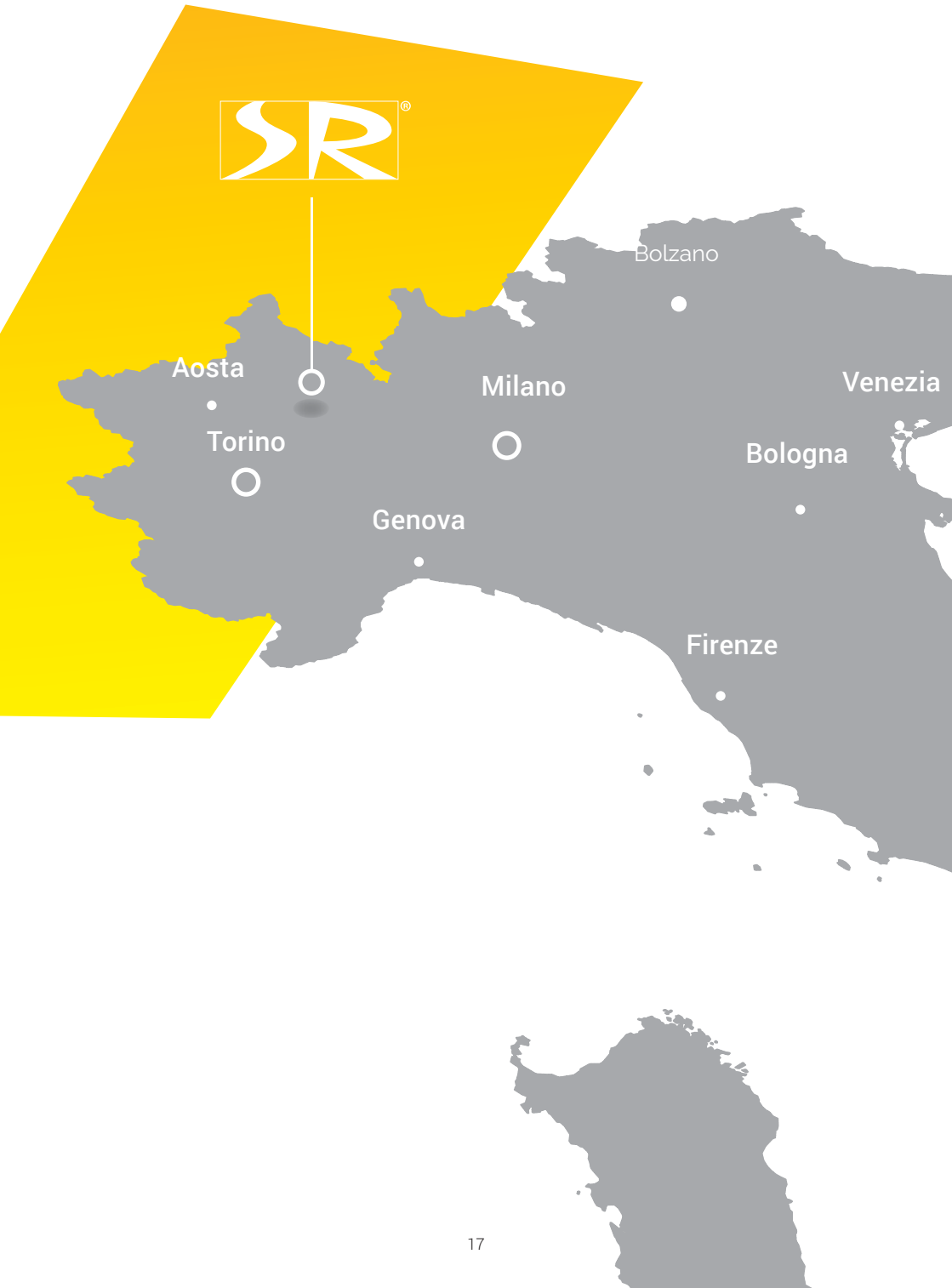
Tel. 0163 48245 - Fax 0163 48247

Für Anfrage auf Deutsch:  
[commerciale@sr-rubinetterie.it](mailto:commerciale@sr-rubinetterie.it)  
[info@friedrich-handelsagentur.de](mailto:info@friedrich-handelsagentur.de)

Отдел продаж:  
[iuriidragoman@sr-rubinetterie.ru](mailto:iuriidragoman@sr-rubinetterie.ru)

**Wo** finden Sie uns  
**Мы** находимся здесь







# Das neue Schwarz

Unser Design wird lebendig und kleidet die Oldstyle und Tondera Serien mit der neuen Farbe "Mattschwarz" aus.

## ***Покрытие - Чёрный матовый***

*Легендарная лента логотипа компании отображается в новом покрытии изделий и одевает линию дизайн серий Old Style и Tondera в «черный матовый».*

# Die thermostatische **Entwicklung**

Die neuen Thermostatköpfe sind 100% made in S.R.  
Die Designausführungen sind lieferbar mit verschiedenen Oberflächen.  
Technische Ausführung mit Keymark Zertifizierung und Möglichkeit von  
Temperaturbegrenzung und Blockierung des Einstellbereichs.

## **ТЕРМОСТАТИКА** **Эволюция максимального** **комфорта и экономии энергии**



**N095**  
**Auf Seite 37**  
**стр. 37**

*Новая линия термостатических головок  
100%-е производство компании S.R.*

*Модель дизан серии возможна в  
различных цветовых покрытиях.*

*Новая линия термостатических головок  
100%-е производство компании S.R.*

*Модель дизан серии возможна в  
различных цветовых покрытиях.*

*Модель стандартных термостатических  
головок повышенной прочности,  
имеет возможность блокировки  
изменения установленной  
температуры. Сертификат класса  
энергоэффективности KEYMARK.*



**N093 Auf Seite 65 стр. 65**

Chrome Хром Gold Золото gebürstetes Nickel Никель матовый

Satin Chrome Хром матовый Weiß Белый Bronze Бронза Mattschwarz Чёрный матовый

# Technische Neuheiten

Нанблөккe фүр Плaттенheizkörper.

Auf Seite 36

# *Техническиe* **Новинки**

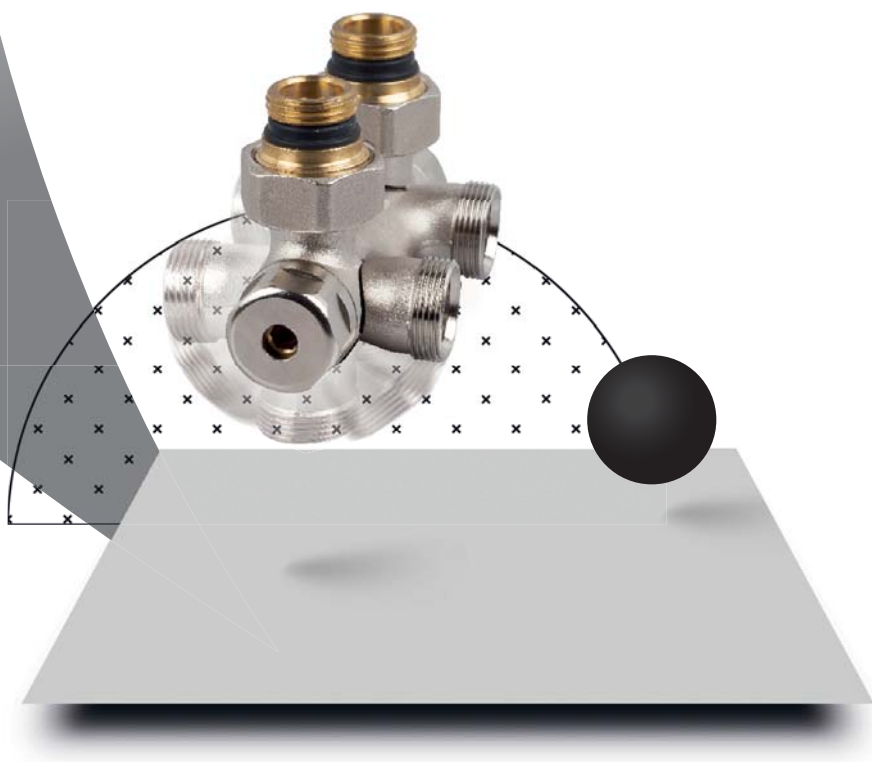
*Узлы нижнего подключения для  
стальных панельных радиаторов.*

*стр. 36*



# Thermohydraulische Produkte

*Термогидравлика*







Thermohydraulische Produkte und  
Heizkörperventile

*Изделия термогидравлики и вентиля для  
радиаторов отопления*



**Pumpengruppe Энергоэффективная техника быстрого монтажа** \_\_\_\_\_

**1000  
THERMOMAT**



**1005  
THERMOREL**



**1010  
THERMOFIX**



**1015  
THERMOMIX**



**1024**



**1025**



**1020**



**1021**



**1029**



**1023**



**1026**



**1027**



**1005/A**



**1022**



**1028**



Zubehör für Heizungsanlagen *Комплектующие для теплоцентралей*

0040



0041



0042



0043



0044



M105



0105



0133



0161



0106



0107



0170



0171



0172



0173



0174



0175



0157



0162



0163



0164



0165



0166



0185



0186



0179



0190



0191



0180



## Verteiler und Zubehör für Fußbodenheizung und Sanitärbereich

Коллекторы и комплектующие для тёплого пола, радиаторных и санитарных систем, и водоснабжения

---

2300



2301



2302



2303



2304



2305



2306



2307



2308



2309



2330



2331



2335



2336



2340



2341



2345



2346



2347



2348



2350



2351



2352



2353



2354



**Verteiler und Zubehör für Fußbodenheizung und Sanitärbereich**  
*Коллекторы и комплектующие для тёплого пола, радиаторных и санитарных систем, и водоснабжения*

---

2355



2362



2363



2370



2373



2374



2375



2378



2379



2381



2382



2383



2387



0053



0054



0058



0032



0070



0071



0052



0051



0059



0060



**Zonenventile** *Зонные шаровые краны*

---

0527



0528



0529



0530



0531



**Zubehör für Solaranlagen** *Комплектующие для солнечных систем*

---

0517



0518



0519



0520



0521



0501



0502



0120



0130



0131



0106



0118



0116



0119



0117



0111



0112



0107



0121



0132



0121/1



0131/1



0123



0008



0110/1



## Entlüftungsventile *Воздухоотводчики*

---

0015



0016



0018



0019



0017



0020



0022



0011



0013



0014



0001



0002



0003



0004



0005



0006





0595



0545



0565



0563



0596



0546



0566



0564



0597



0266



0585



0535



0525



0523



0586



0536



0526



0524



0587



0218



0241



0261



0215



0213



0242



0262



0216



0214



0246



0247



0245



0263



0249



0250



0265



0264



0268



0266



0267



0248



0253



0254



0255



0256



0257



0258



0259



0260



0231



0251



0205



0203



0232



0252



0206



0204



0201



0202



0207



0208



0209



0210



0211



0212



0217



0218



0219



0220



0290



0291



0292



0293



0294



0295



0296



0297



## Ein-zweirohrventile- Freestyle

Серии вентилей для одно/двух трубных систем - Freestyle

0705



0706



0707



FREESTYLE

0721



A721 NEW



0722



0700



0702



0712



0720



0723



0724



0725



0709



0710



0718



0719



## Hahnblöcke für Plattenheizkörper

Узлы нижнего подключения для стальных панельных радиаторов.

0730 NEW



0731 NEW



0739 NEW



Zubehör und Komponenten *Комплектующие и фитинги для систем отопления*

N095

NEW



0713



0090



0091



0092



0099



0280

0281

E281

0282

0283

E283



0029

R029 NEW

0028

0009

A009 NEW

0027



0024

007A

007B

0421/1

0023

0026



Design  
*Дизайн*





Designventile

*Вентиль для дизайн радиаторов и  
полотенцесушителей*



# 10

**Серия  
Tondera  
Serie**



## Oberfläche *Возможные покрытия*



**Mattschwarz**  
Чёрный матовый



**Gold** Золото



**Bronze** Бронза



**gebürstetes Nickel**  
Никель матовый



**Weiß** Белый



**Chrome** Хром



**Satin Chrome** Хром матовый



0613



0633



0623



0673



0615



0635



0625



0675



0618



0478



0628



0678



0619



0479



0629



0679



0614



0634



0624



0674



0636



0641



0651



0639



0637



0642



0652



0638



0610



0640



0620



0670



0612



0632



## Tondera Serie *Серия Tondera*

---

0622



0672



0616



0469



0626



0676



0617



0477



0627



0677



0611



0631



0621



0671



0661



0665



0667



0664



0662



0666



0668



0663



## Tondera light Serie *Серия Tondera light*

NEW

0762



0763



0766



0767



0774



0775



0778



0779



0681



0684



0683



0685



0699



0682



0686



0692



0693



0696



0694



0697



0695



0698



0688



0646



0689



0647



0690



0648



0691



0410



0687



0419



A270



NEW



Freestyle Ventilabdeckung  
Декоративная Крышка Для Freestyle



N093

+

0713

+ 0705 / 0706 / 0707

# 11

**Серия  
Esedra  
Serie**



## **Oberfläche *Возможные покрытия***



**Gold** *Золото*



**gebürstetes Nickel**  
*Никель матовый*



**Weiß** *Белый*



**Chrome** *Хром*



**Satin Chrome** *Хром матовый*

**0603**



**0605**



**0604**



**0608**



**0609**



**0600**



**0602**



**0601**



**0606**



**0607**



# 12

**Серия  
Ovus  
Serie**



## **Oberfläche *Возможные покрытия***



Weiß Белый



Chrome Хром



Satin Grau Серый матовый  
RAL 9006

0445



0465



0463



0446



0466



0464



0439



0478



0460



0440



0479



0459



0441



0461



0467



0435



0455



0453



0436



0456



0454



0437



0469



0458



0438



0477



0468



0431



0451



0457





0471



0475



0470



0474



0472



0476



0421



0422



0420



0423



0424



0425



0409



0410



0418

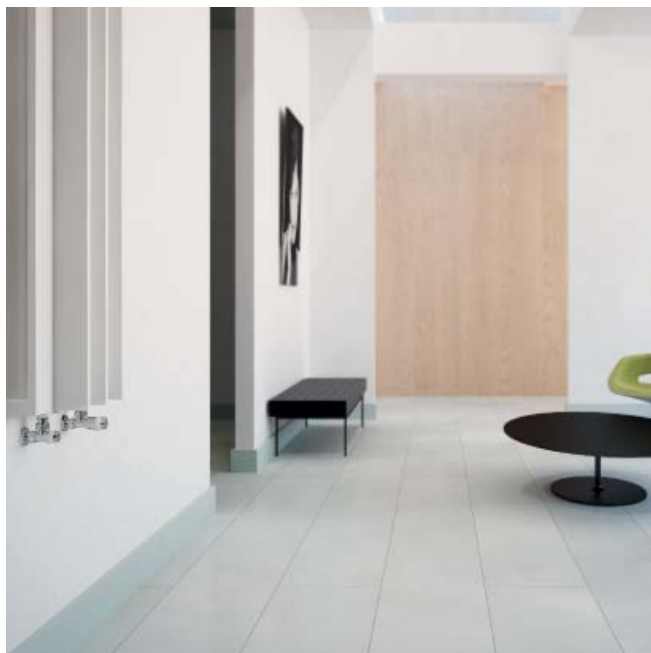


0419



# 13

**Серия  
Planet  
Serie**



**Oberfläche** *Возможные покрытия*



Weiß Белый



Chrome Хром

0239



0465



0235



0233



0240



0466



0236



0234



0237



0455



0225



0223



0238



0456



0226



0224



# 14

## Серия Prestige & Minimal Serie



### Oberfläche *Возможные покрытия*



Weiß Белый



Chrome Хром



Weiß Белый



Chrome Хром



Bronze Бронза

0345



0385



0365



0363



0346



0386



0366



0364



0335



0375



0355



0353



0336



0376



0356



0354



# 15

**Серия  
Elite  
Serie**



## **Oberfläche *Возможные покрытия***



**Weiß** Белый



**Chrome** Хром



**Gold** Золото

0315



0313



0316



0314



0305



0303



0306



0304



# 12

## Серия Floral Old style Serie



**Florale Handrad und Ventilkörper**  
**Маховик и корпус дизайна floral**



**Oberfläche** *Возможные покрытия*



Gold Золото



Leicht Gold Светлое золото



Bronze Бронза



Weiß Белый



Chrome Хром



Mattschwarz  
Чёрный матовый



Floral Old style Serie *Серия Floral Old style*

0373 NEW



0374 NEW



0371 NEW



0372 NEW



0339



0340



0337



0338



0398



0399



0396



0397



K373 NEW



K374 NEW



K371 NEW



K372 NEW



K339



K340



K337



K338



A339 NEW

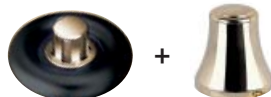


# 16

**Серия  
Old style  
Serie**



**Glatte Handrad und Ventilkörper**  
*Маховик и корпус имеют изящные  
линии сдержанные формы*



**Oberfläche** *Возможные покрытия*



Gold Золото



Leicht Gold Светлое золото



Bronze Бронза



Weiß Белый



Chrome Хром



Mattschwarz  
Чёрный матовый

0369



0370



0367



0368



0392 NEW



0393 NEW



0390 NEW



0391 NEW



0343



0344



0341



0342



K369



K370



K367



K368



K392 NEW



K393 NEW



K390 NEW



K391 NEW



# 16

**Серия  
Victoria  
Serie**



## **Oberfläche *Возможные покрытия***



Gold *Золото*



Chrome *Хром*

0330



0331



0332



0333



0343



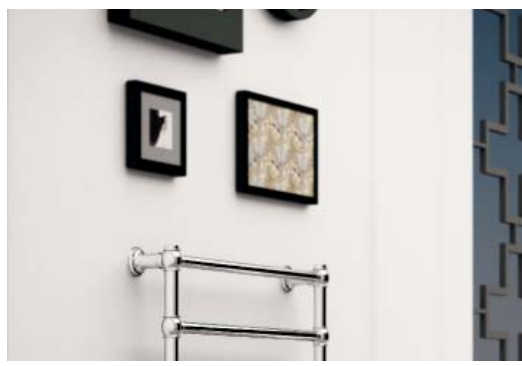
0344



0341



0342



# 17

**Серия  
Liberty  
Serie**



## **Oberfläche *Возможные покрытия***



**Weiß** Белый



**Noir sable**



**Bronze** Бронза

0325



0323



0320



Designzubehör und Komponenten *Дизайн аксессуары, фитинги и комплектующие*





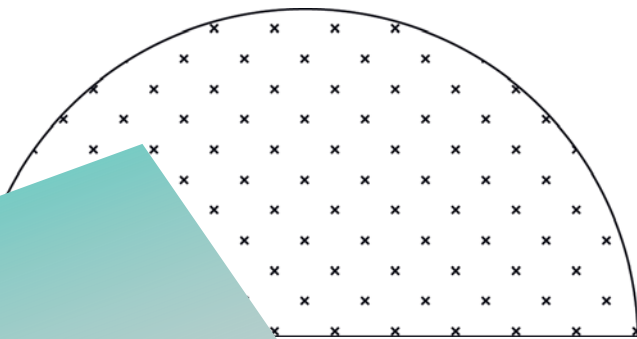


# N093

Chrome Хром Weiß Белый Mattschwarz Чёрный матовый gebürstetes Nickel

Никель матовый Satin Chrome Хром матовый Gold Золото Bronze Бронза







**S.R. Rubinetterie s.r.l.**

Via Monte Fenera 105 - 13018 Valduggia (VC) - ITALY  
Tel. 0163 48245 - Fax 0163 48247